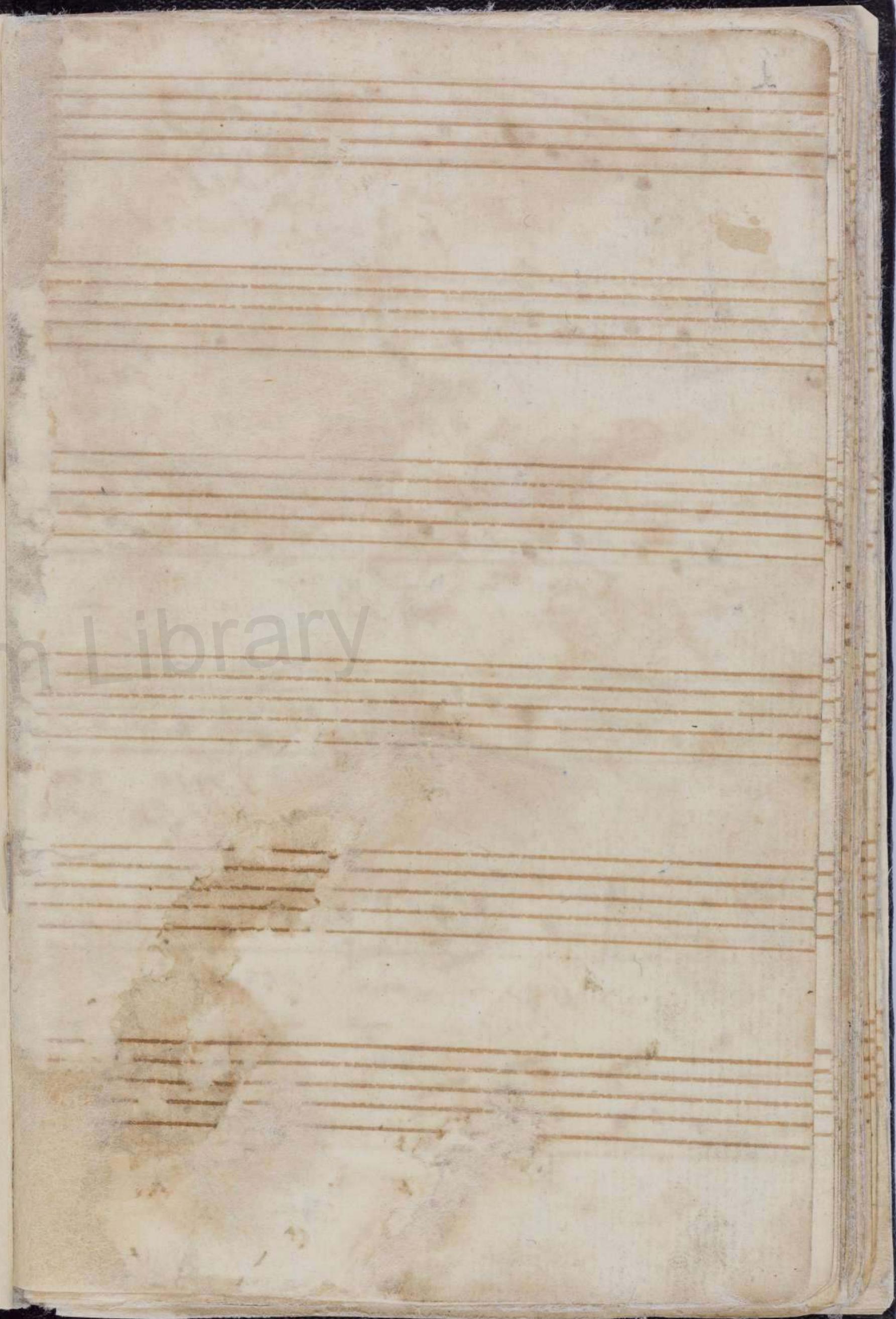


48 E 44

Ets Haim Library

Ets Haim Library



grave

It - - - ga dal
Ba - - - h^h ye hon

re - - it ca - das se)
ub - - - yo me hon ub

ha - ye de hol - - -

me ra
bet Is ra

ba - - -

ba - - -

be - al ma

Ba - - -

2

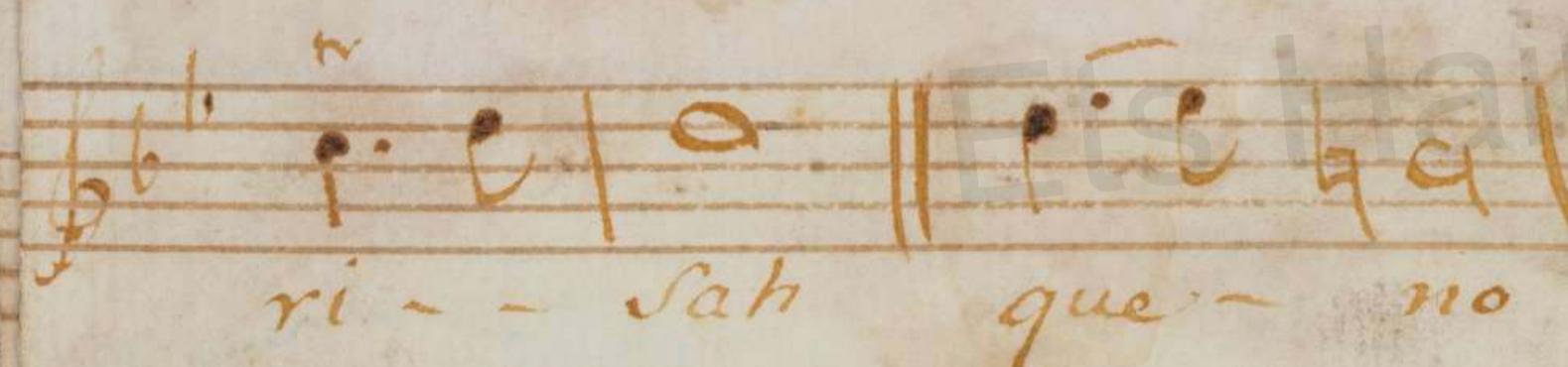
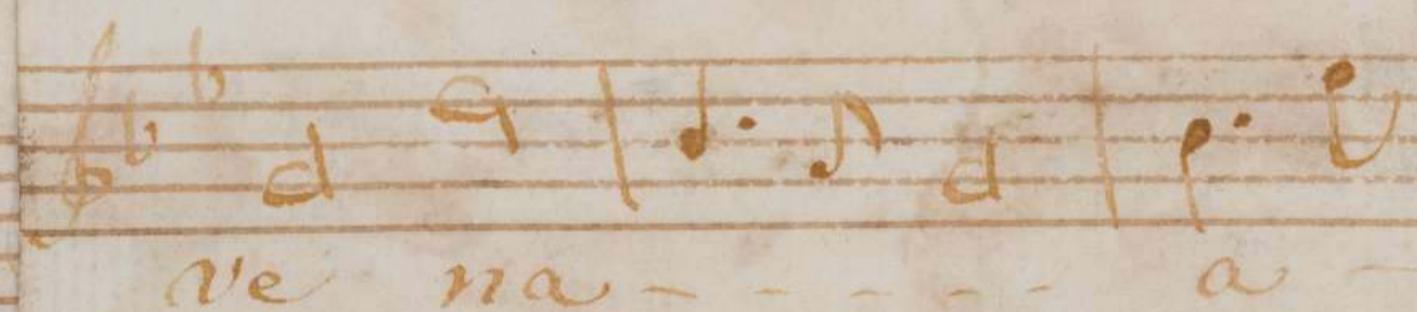
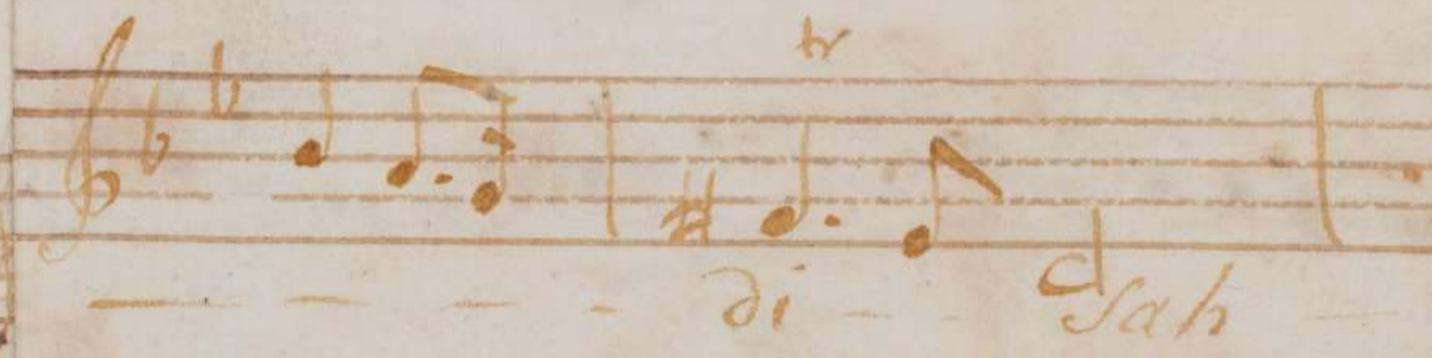
lu ya a le lu
a le lu ya - -

le lu ya

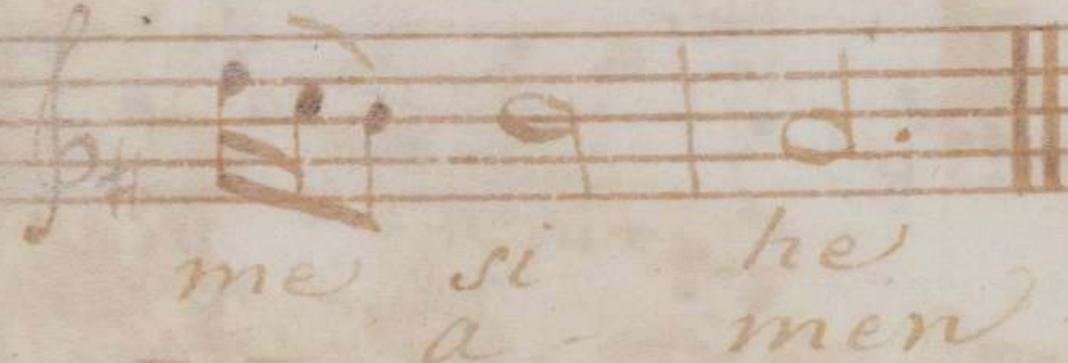




Nak - - - -



- ca ne vi - - ca - reb
- ca rib ve - - im ru



3

~~D~~ ♫ ♫ andante

A photograph of a handwritten musical score on aged paper. The score consists of four measures of music for a single melodic line. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (indicated by a 'C'). The first measure starts with a half note followed by a quarter note. The second measure contains two eighth notes. The third measure has a half note followed by a quarter note. The fourth measure concludes with a half note. The handwriting is in brown ink, and the paper shows signs of age and wear.

nac - - - - - di, sati
am sa - - - - - le sem
al - - - - - - - yad

A handwritten musical score on five-line staff paper. The music consists of a single melodic line with various note values and rests. Below the staff, the lyrics are written in brown ink, corresponding to the notes above them. The lyrics are: "ve na - a ri sah - que", "le - - - - ha - que", and "ne - - - - bi - eha ve". The handwriting is cursive and expressive.

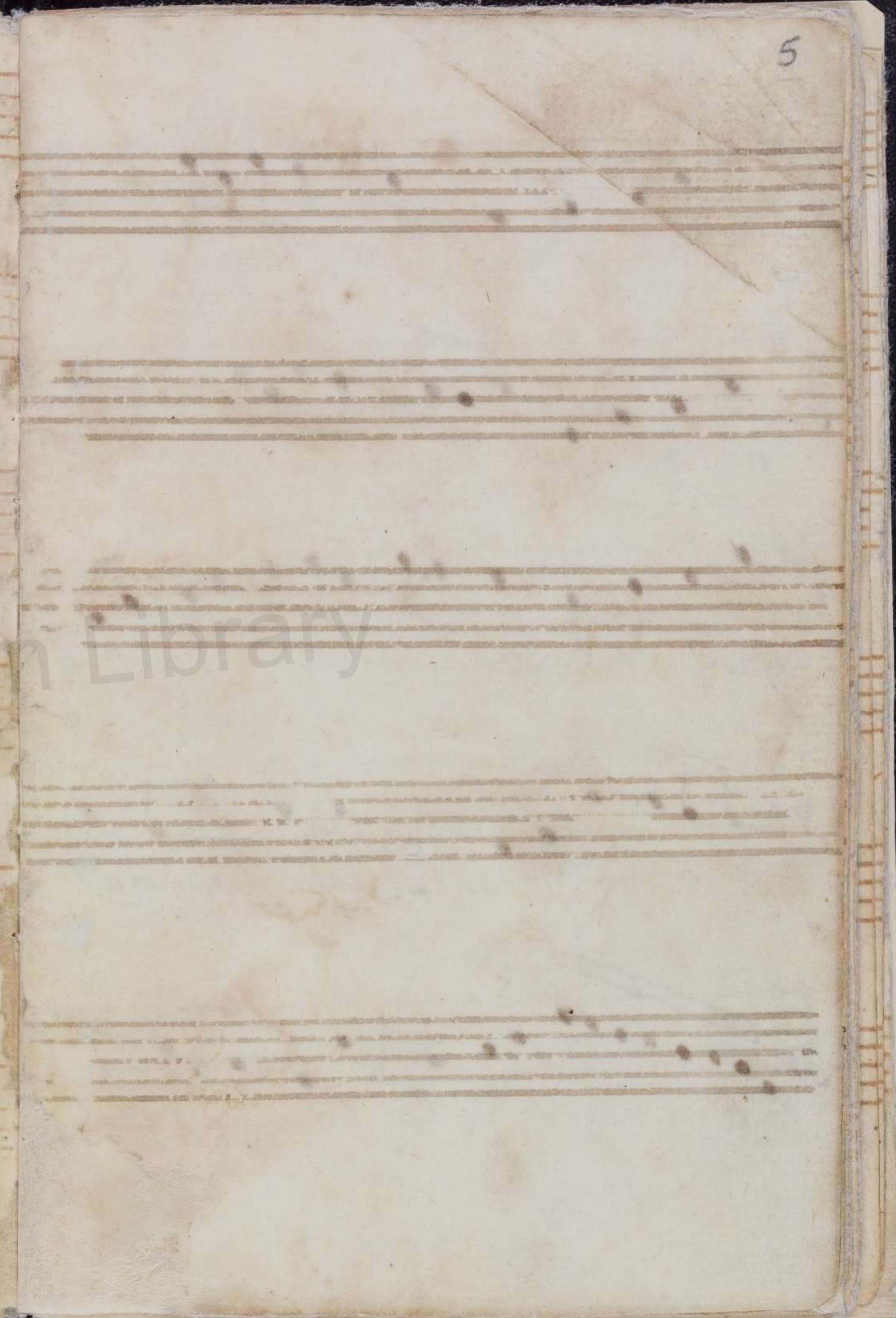
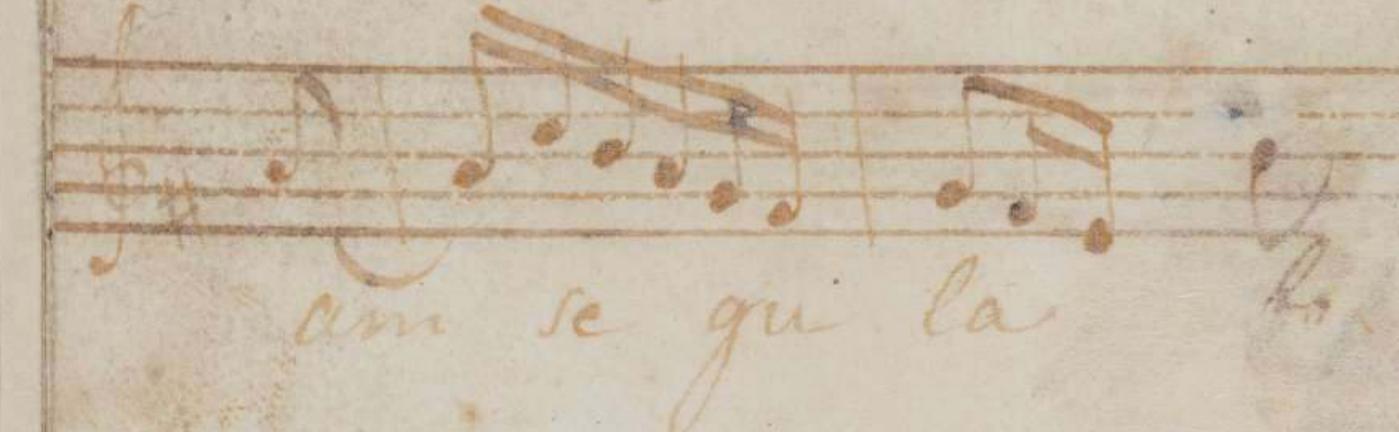
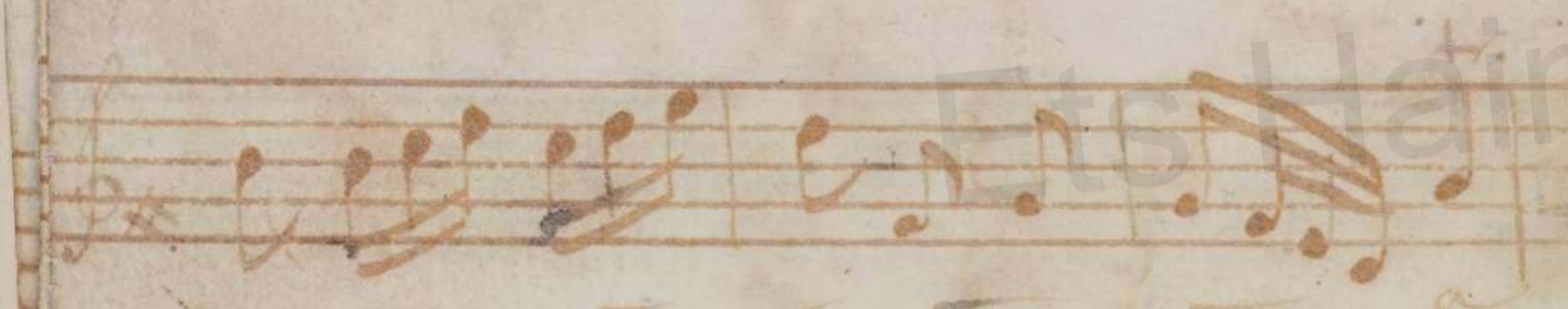
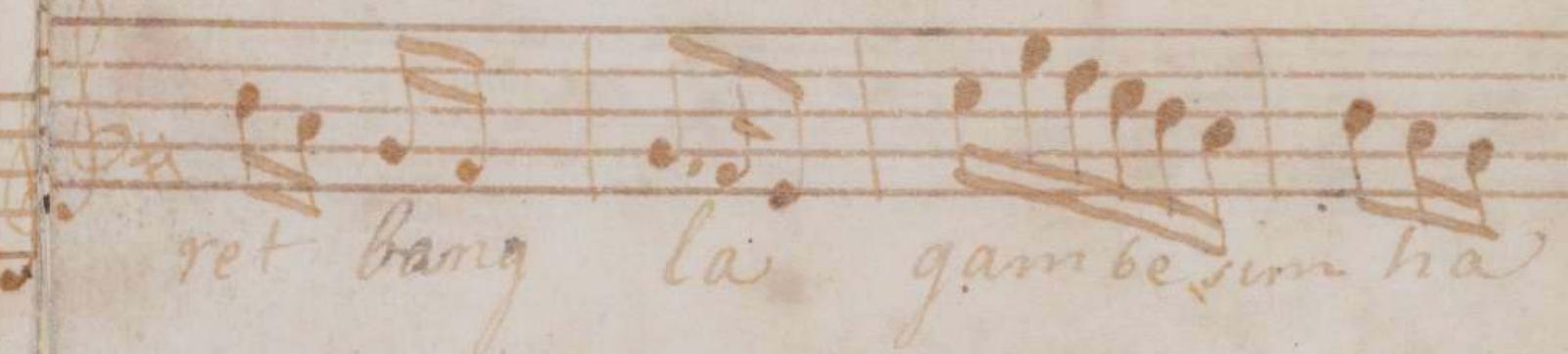
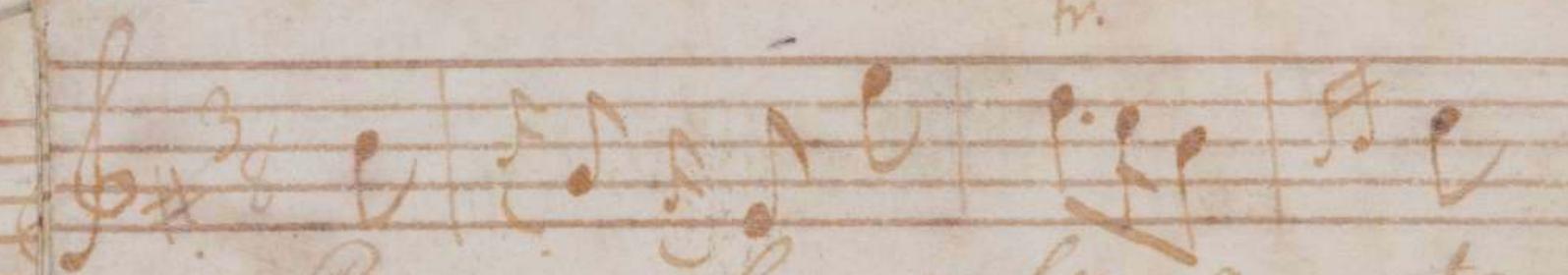
A handwritten musical score on five-line staff paper. The music consists of six measures, each starting with a clef (F), a key signature of one sharp (G major), and a common time signature. The notes are primarily eighth and sixteenth notes. Below the staff, the lyrics are written in cursive ink:

no - - - - du am si - -
ca - - - - ra ve ze -

ah - - - - - sad -
- - - - - hen
- - - - - el - ze

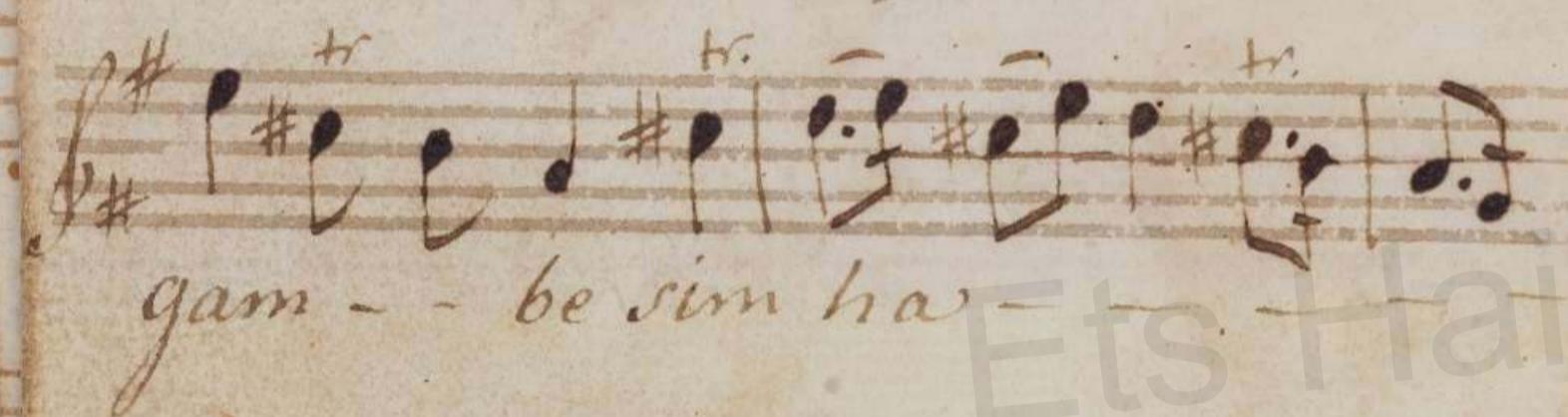
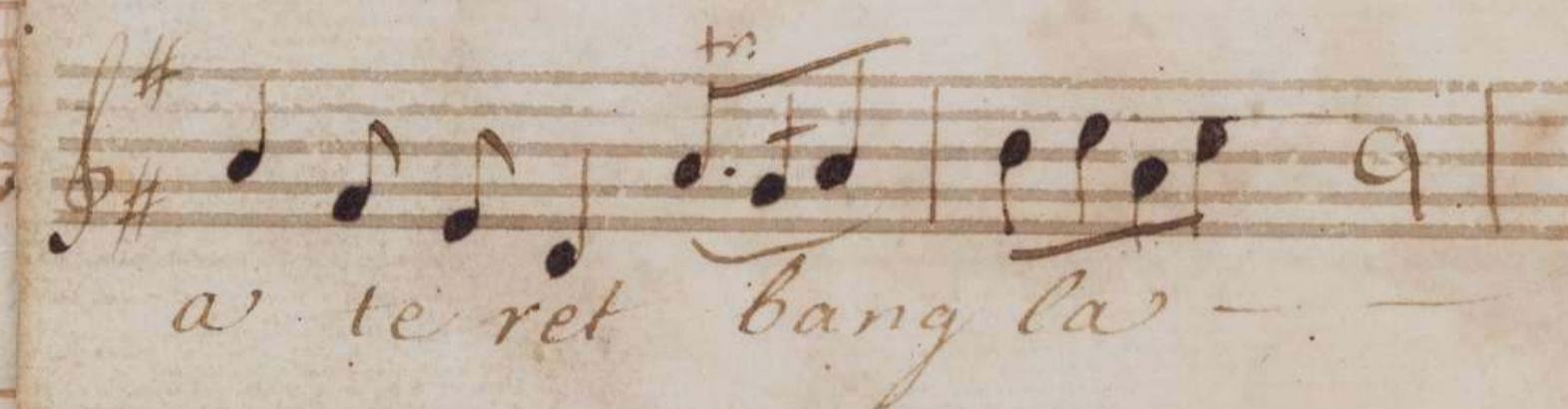
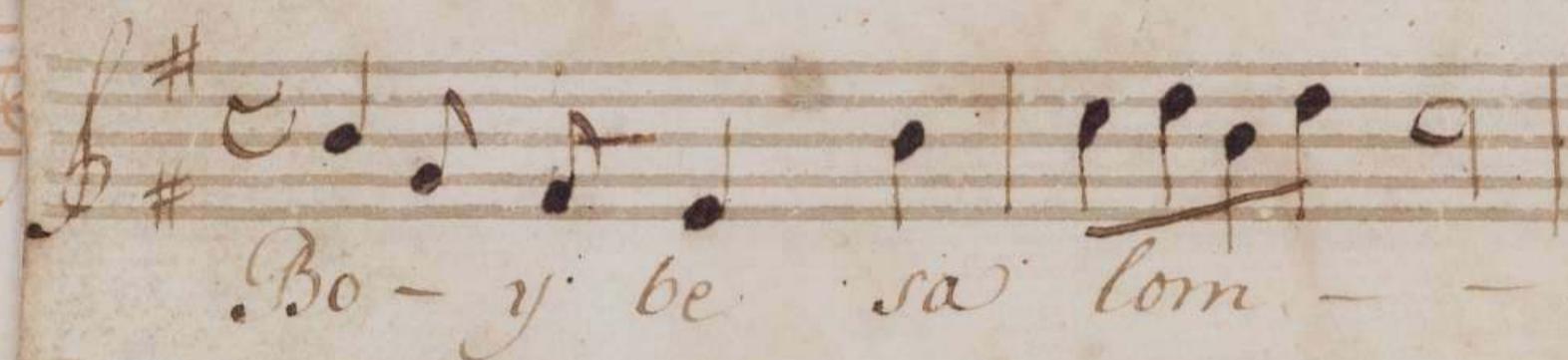
A page from a handwritten musical manuscript. It features two staves of music. The top staff begins with a soprano C-clef, followed by a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The notes are eighth notes with vertical stems. The bottom staff begins with a bass F-clef, followed by a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The notes are also eighth notes with vertical stems. The manuscript is written in brown ink on aged, yellowed paper.

— tub
mar



1 52

6 2



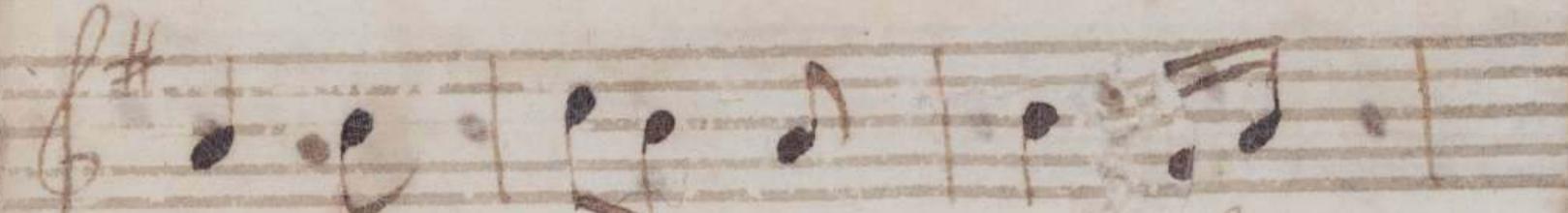
302

7
4

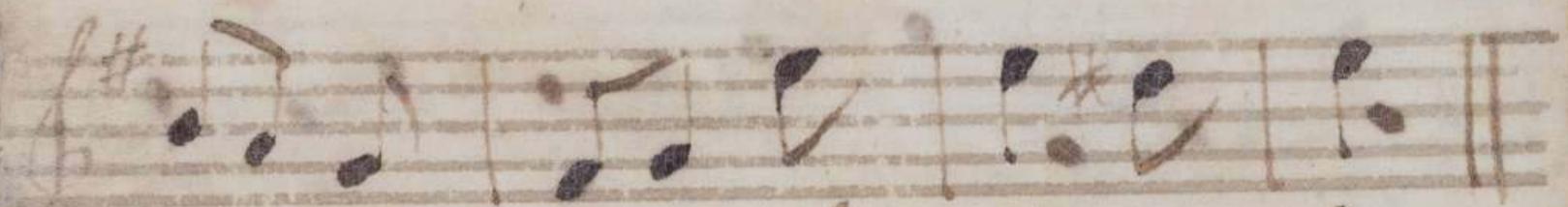
bo i be sa lon a te ret bang



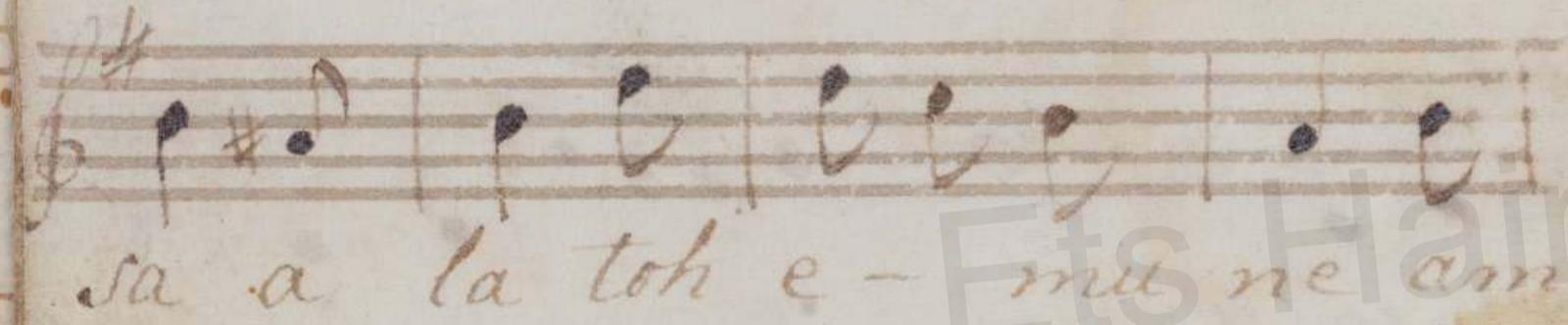
la a te ret bangla gam be sim ha u



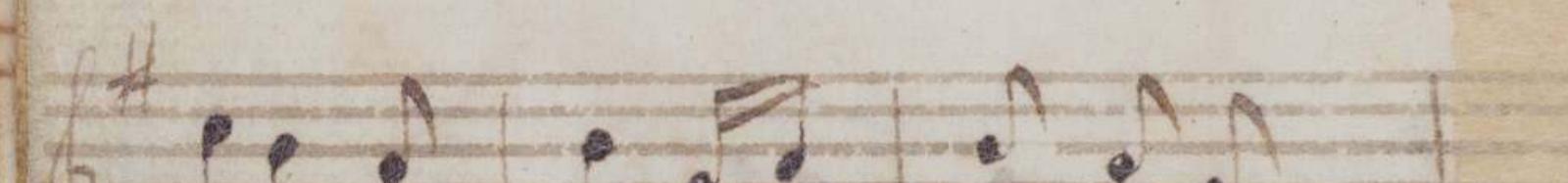
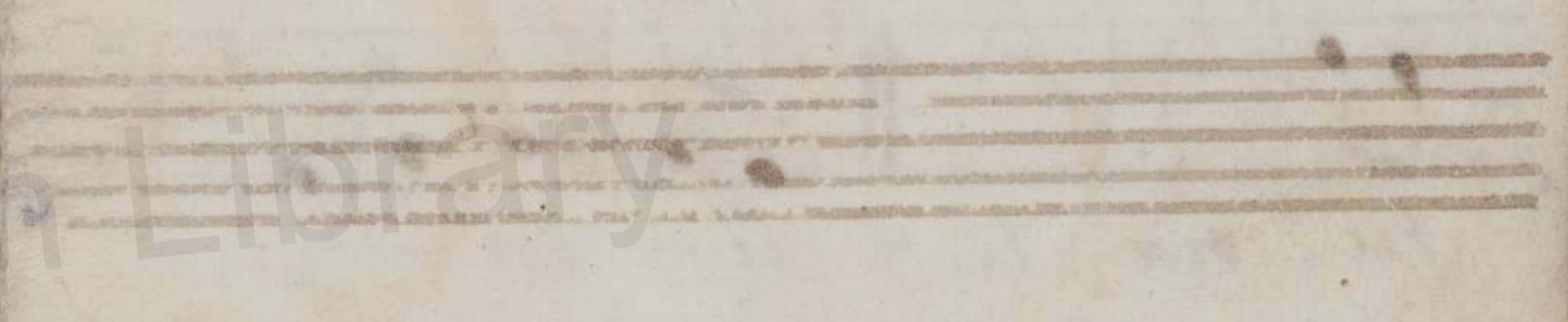
ne am se qu la bo



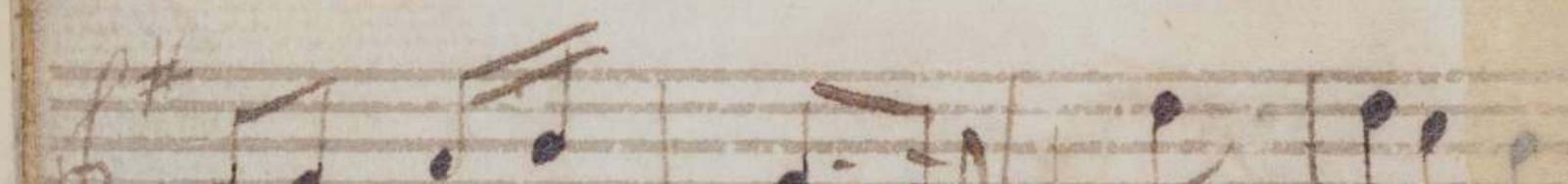
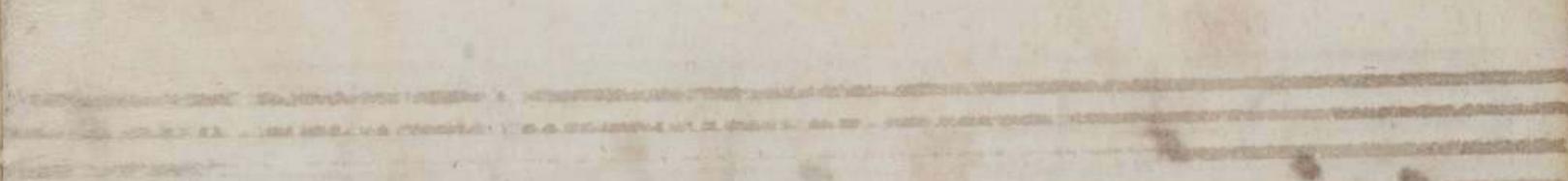
i ca la bo i ca la



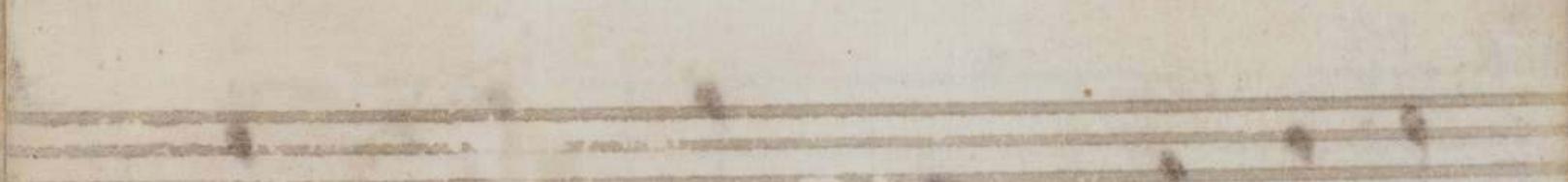
sa a la toh e - mu ne am



se qu la bo i ca



la bo i ca la toh e mu

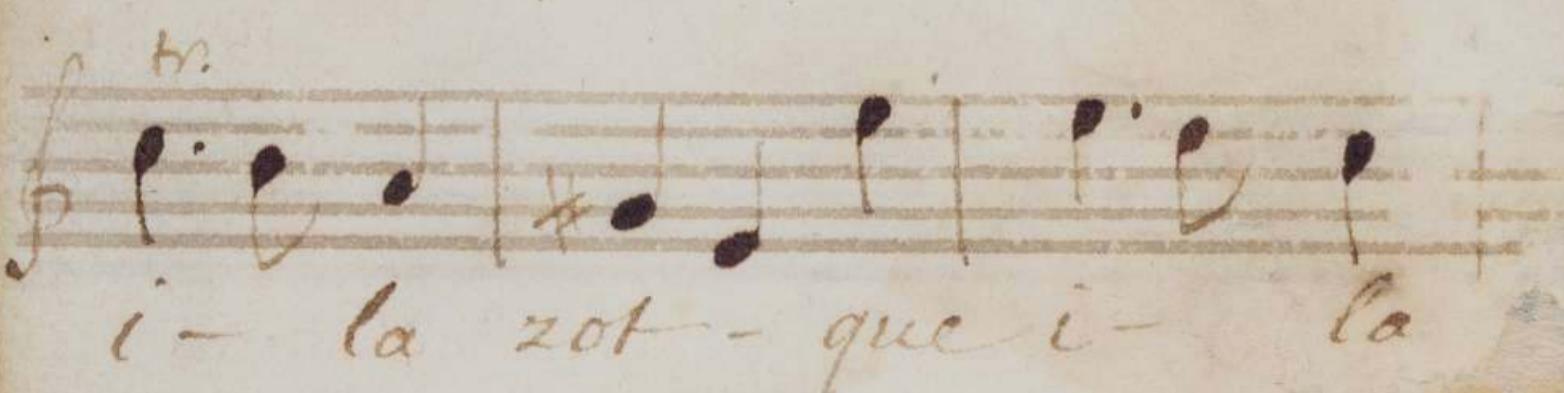
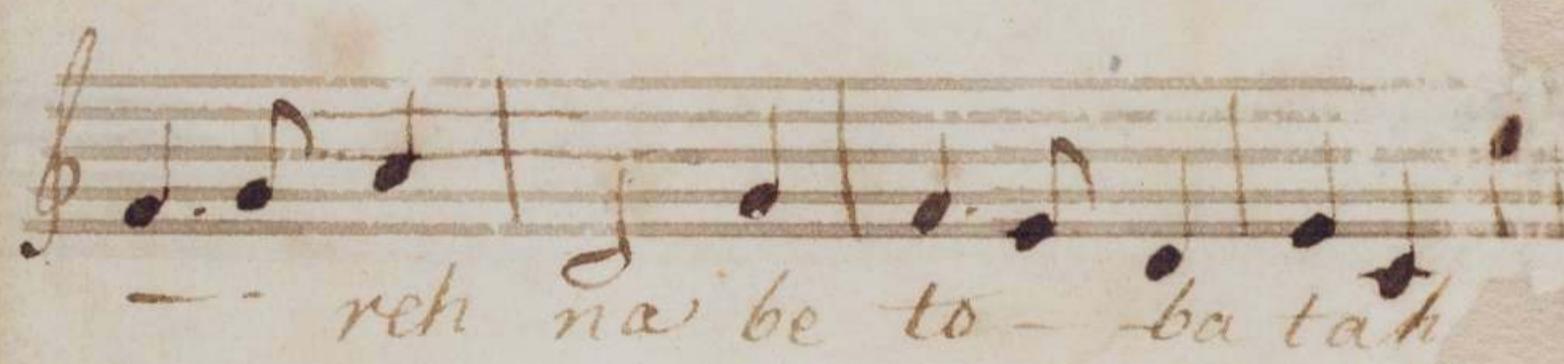


52

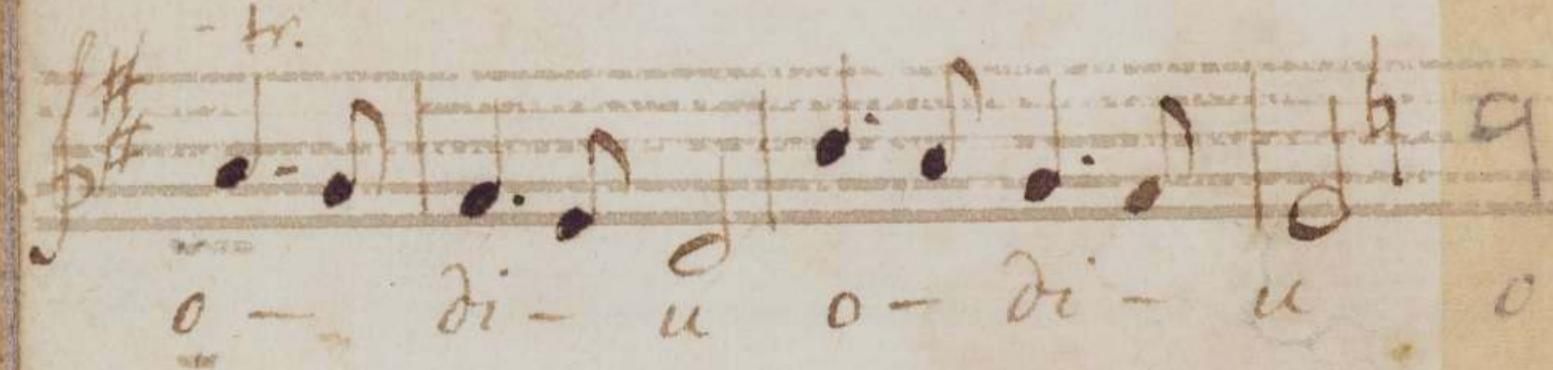
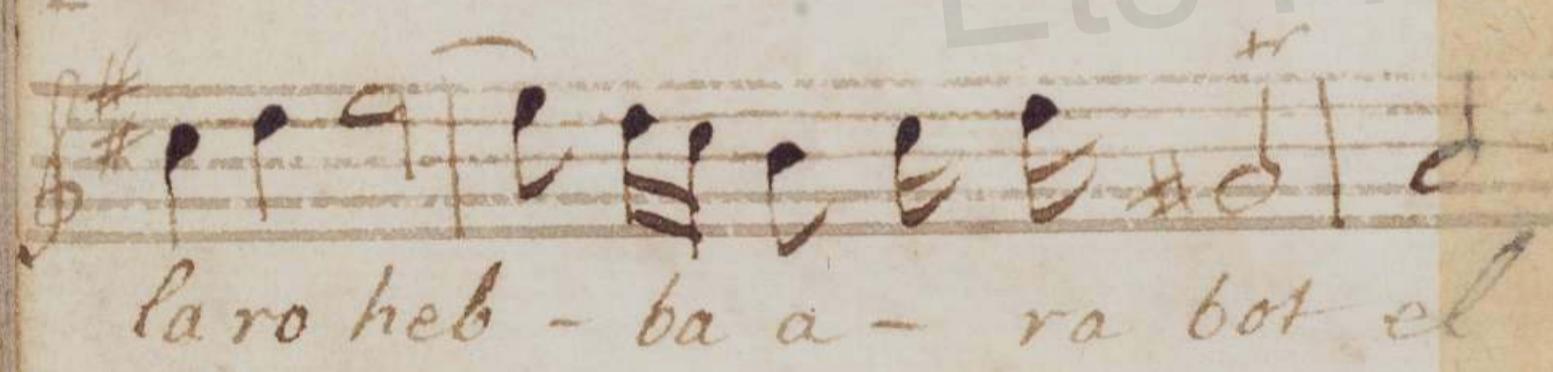
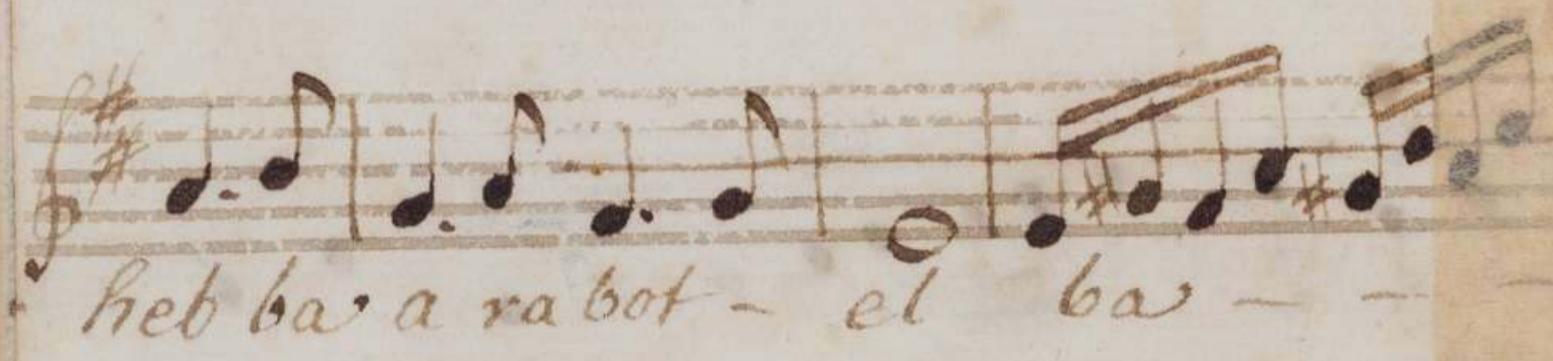
6



Ets Hain Library

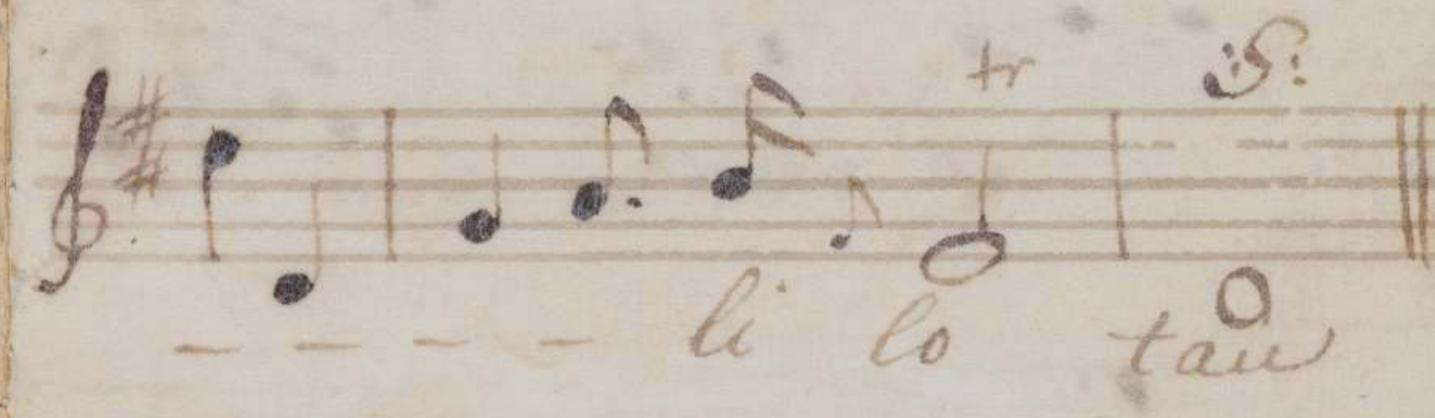


7



9

8



9

A handwritten musical score for two voices, likely for soprano and alto, on five-line staves. The music is in common time, with various key signatures (G major, F# major, C major, G major) indicated by sharps and flats. The vocal parts are separated by a vertical bar. The lyrics, written in a Native American language, are as follows:

 Col a ca al → e da ve is ar bu si ri ya - -

 ra el - - ar busi ru ya had te

 i - la tau ar bu si ru ya had te - i - lo

 had te i - lo tau a ar bu tau

 si ru a ar bu si ru

10

10

11

yt - - - - ga - -
 be ha ye hon - ub yo me

 dal - ve - - yt - - ca - -
 hon - ub - ha ye - - - -

 das - se - me - - - - ra
 hol - bet - - - - - isra

 ba be - al madibe ra - -
 el ba - a - - - -

 hir u te ve - yam luh -
 - ga la u bis man - -

" 12

mal - hu te - - ve ya
 ca - - rib - - ve - -

 mah pur - ca ne vi
 im - - - - ru - -

 careb mesi he
 - - a men

13

12

14

A handwritten musical score for voice and piano. The score consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The vocal parts are written in brown ink on five-line staves. The piano parts are indicated by vertical stems or short horizontal strokes. The vocal parts include lyrics in brown ink. The score is set in common time with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are as follows:

- System 1: Le be - - - - do - nay
- System 2: teha na - - - - le - - - - o
- System 3: - - - - reh ya - - - -
- System 4: a - - - -
- System 5: mim

The piano parts are indicated by vertical stems or short horizontal strokes. The vocal parts include lyrics in brown ink. The score is set in common time with a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are as follows:

- System 1: Le be - - - - do - nay
- System 2: teha na - - - - le - - - - o
- System 3: - - - - reh ya - - - -
- System 4: a - - - -
- System 5: mim

15

E44



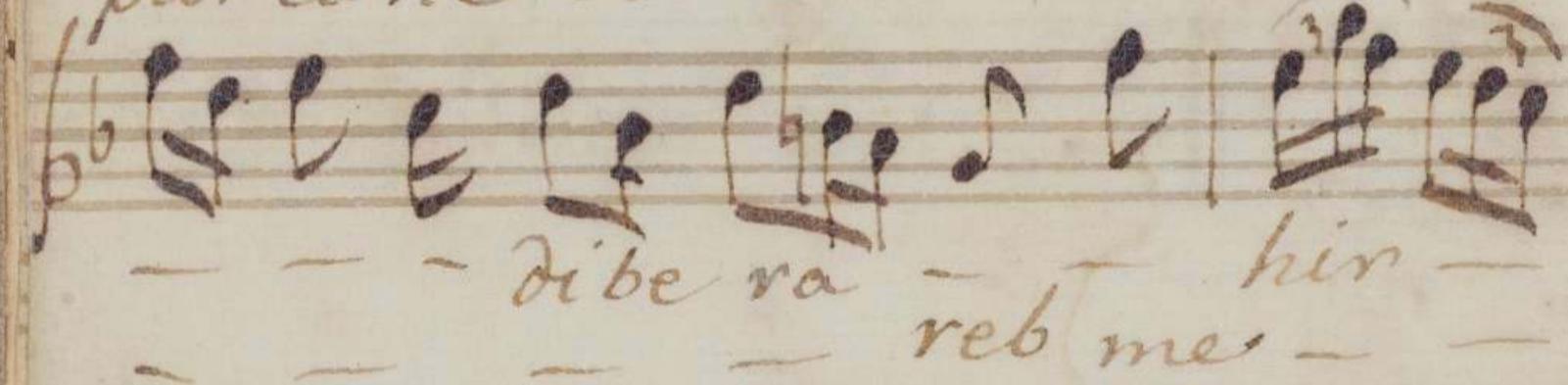
yt - - ga dal ve it
ve yam lih mal hu



cadas se - - - -
- te ve yas - - - - mat



meraba be - al mas - -
pur cane vi - - ca -



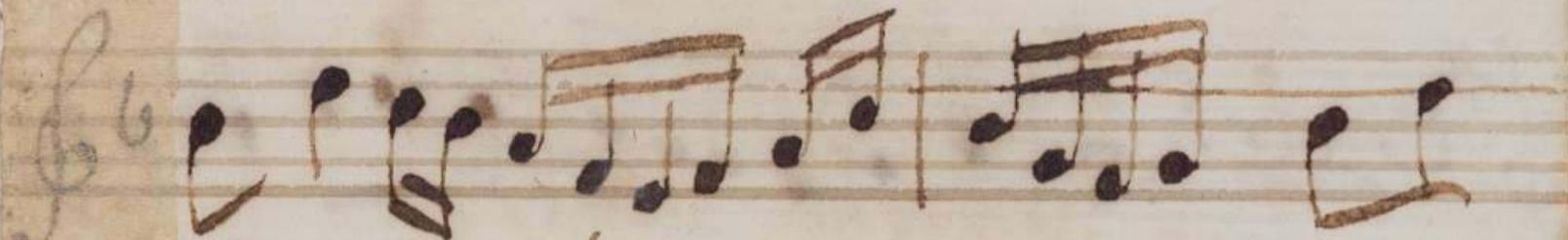
- - - di be ra - hir -
- - - - reb me -



ute ba ha - ye hon - ub
si he ba a ga la u

13

16



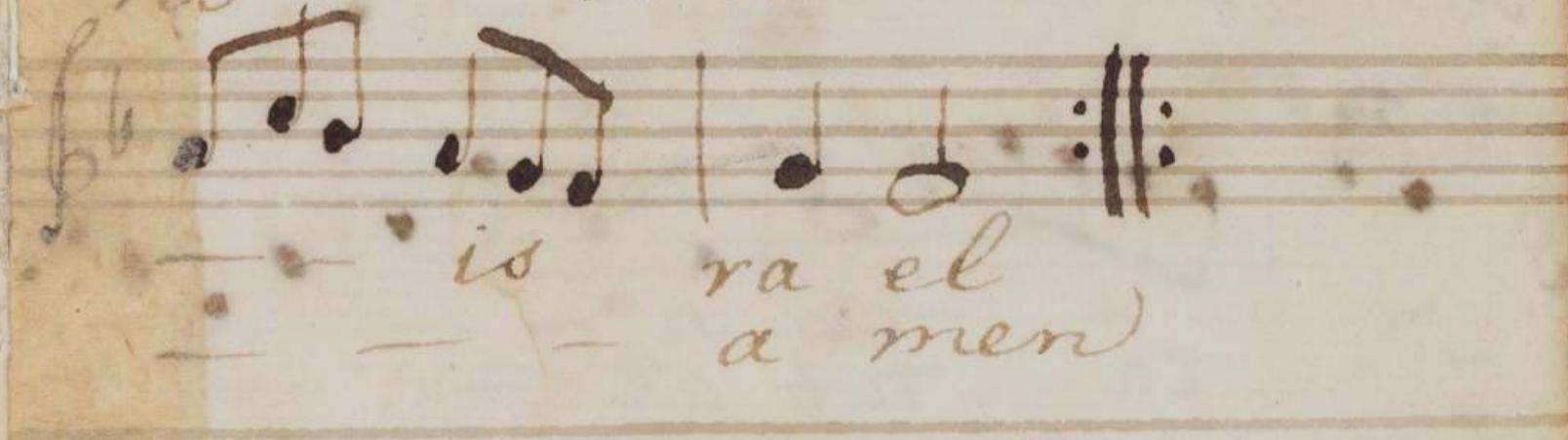
yo - me hon - - - -
bis - man - - - -



ub -
ca -



ha ye - de hol - - - bet
rib - ve im - - - ru



is - ra el
- - - a men

E44

17

14

18

19

E44

Col a ne sa mate -
 ia - leb ya te a - leb -
 ya te - a - leb ya
 a - - - - le lu ya
 col - - - a ne sa ma -

15 20

tea - - -
 - - - -
 - - - -
 - - - -
 a - - -
 - - - -
 - - - -
 - - - -
 le lu ya

21

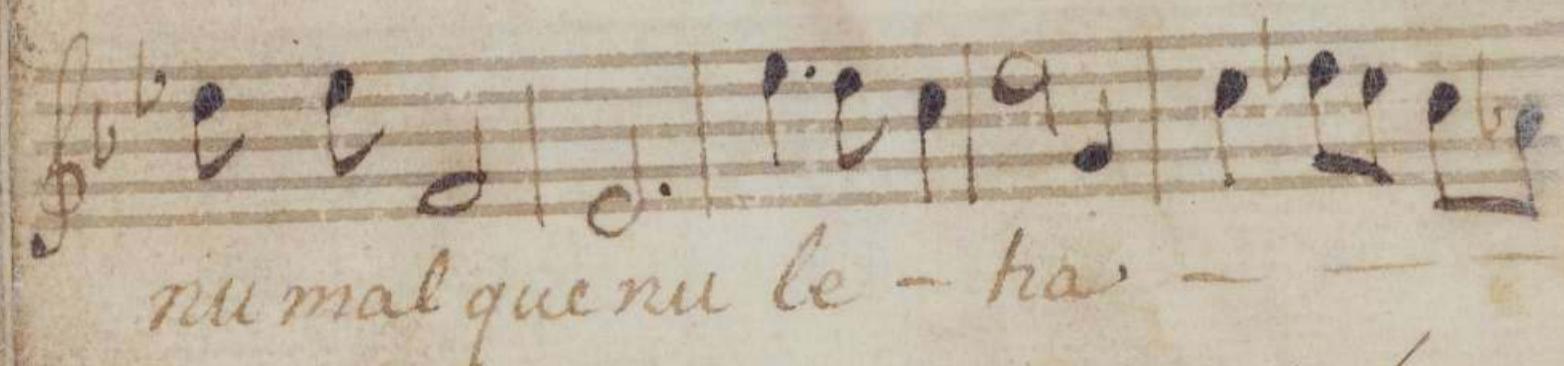
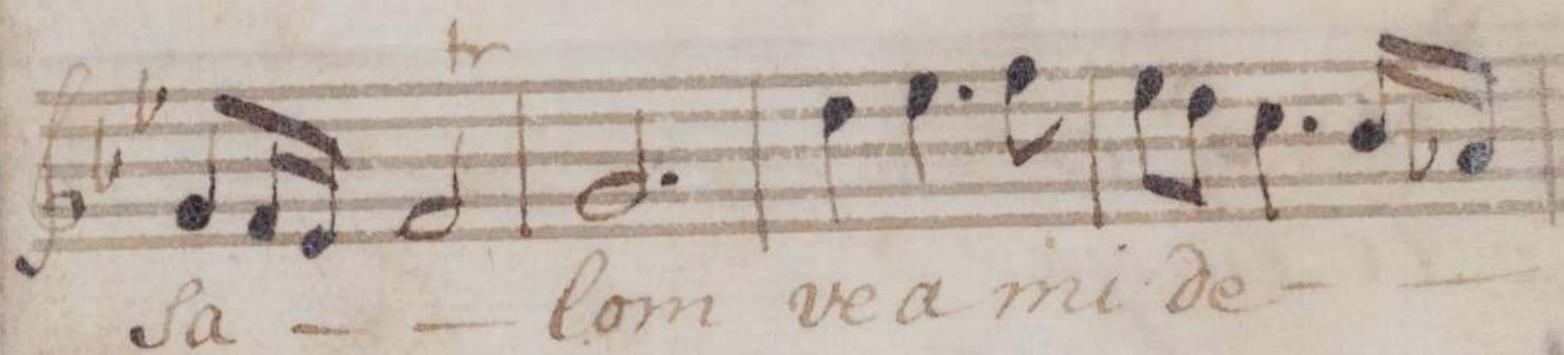
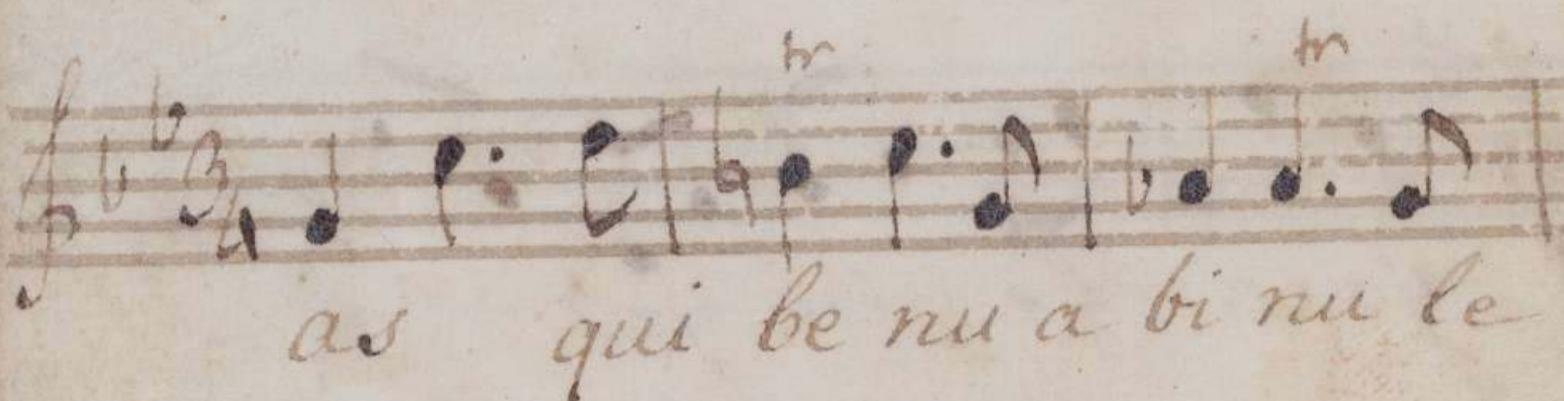
E44.

16 22

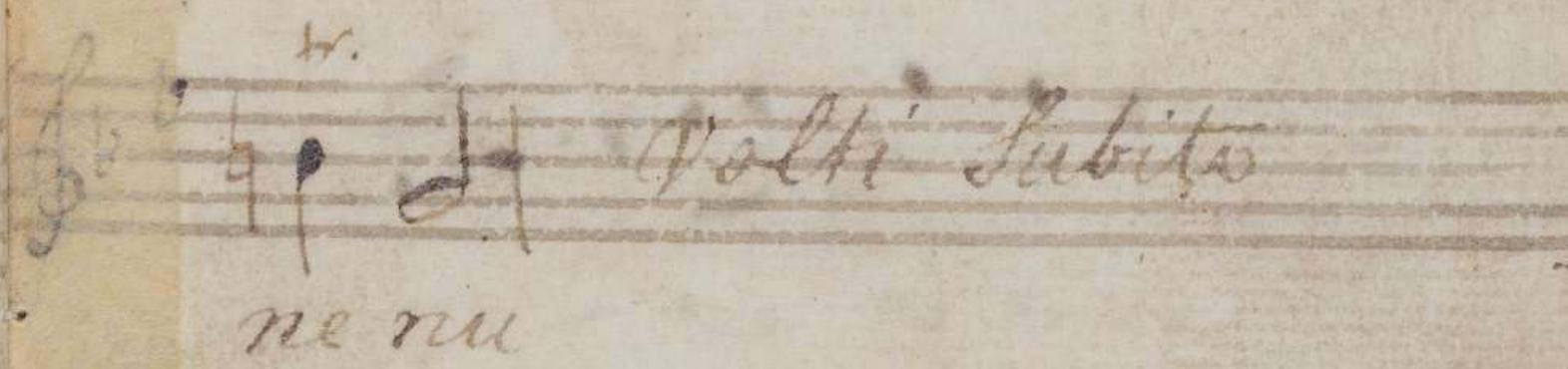
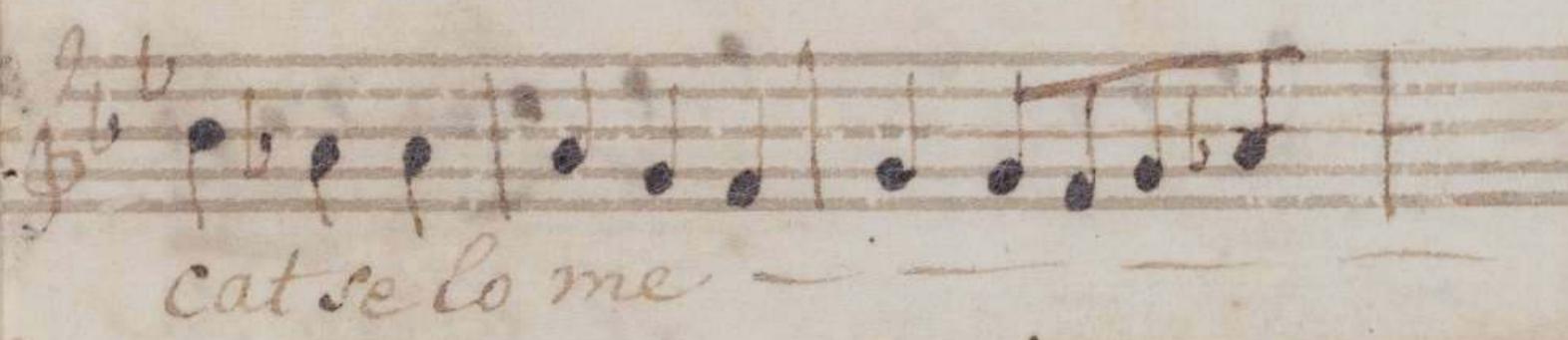
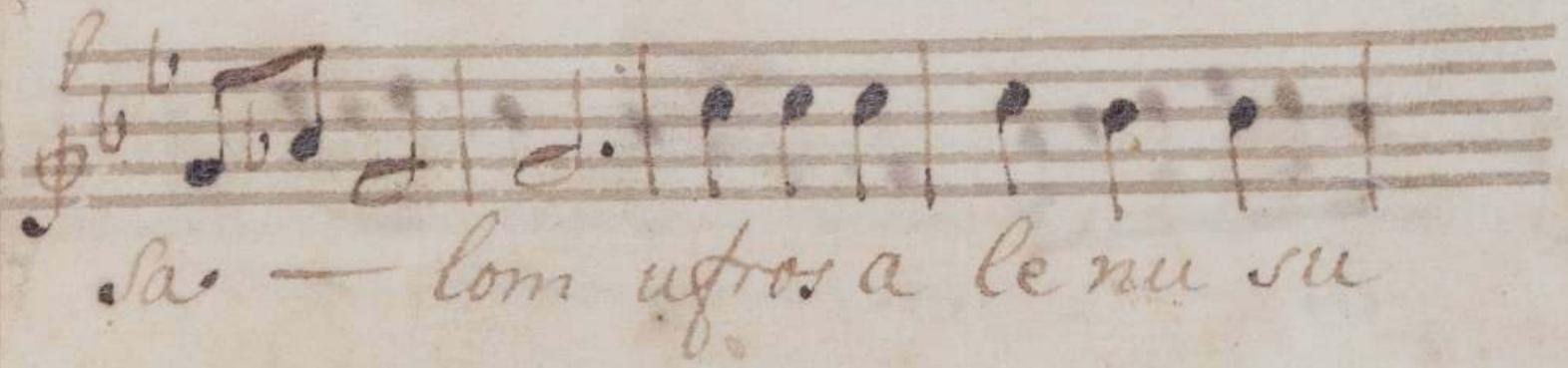


23

E 44

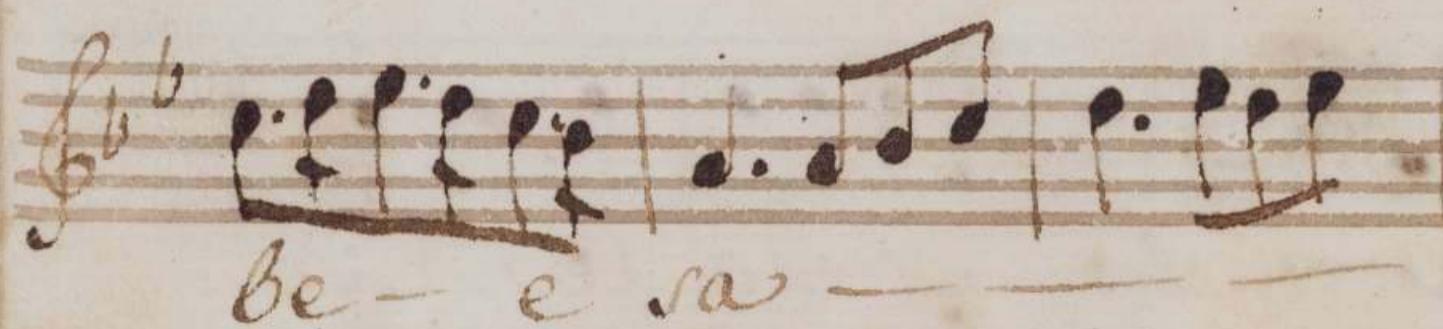


17 24



25

E44



be-e sa -



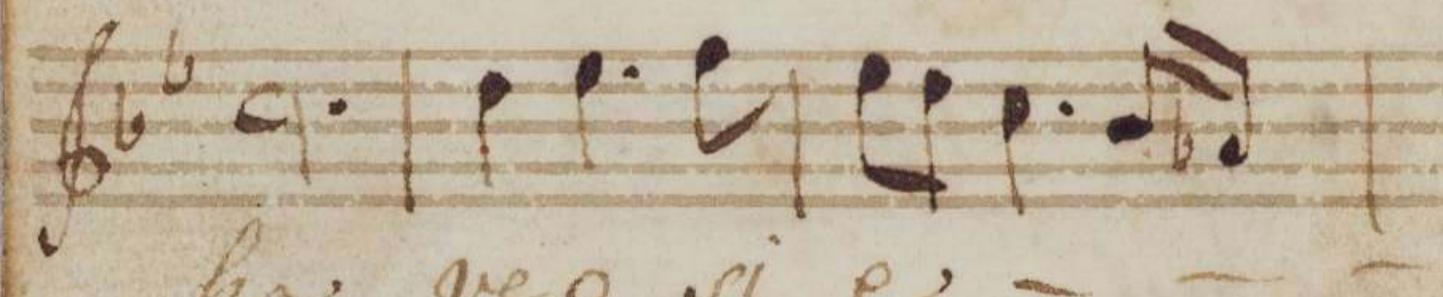
- - - - - Se i to ba



le-ma -



mille fa ne

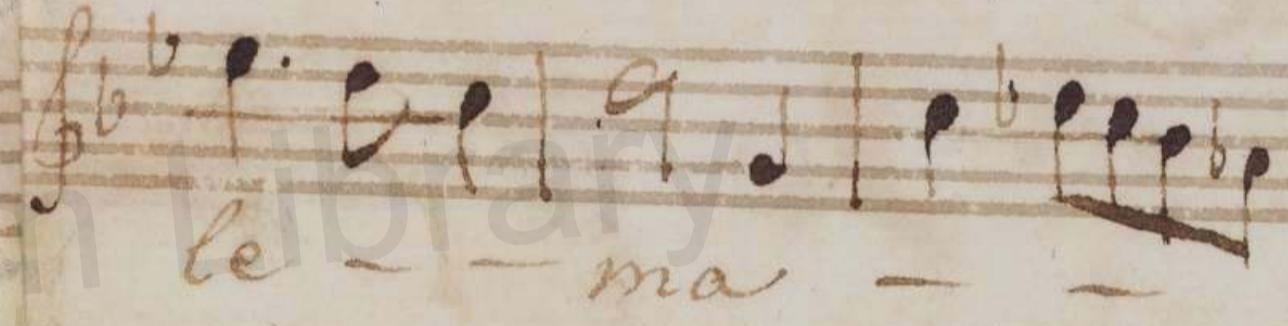


ha veo si e - -

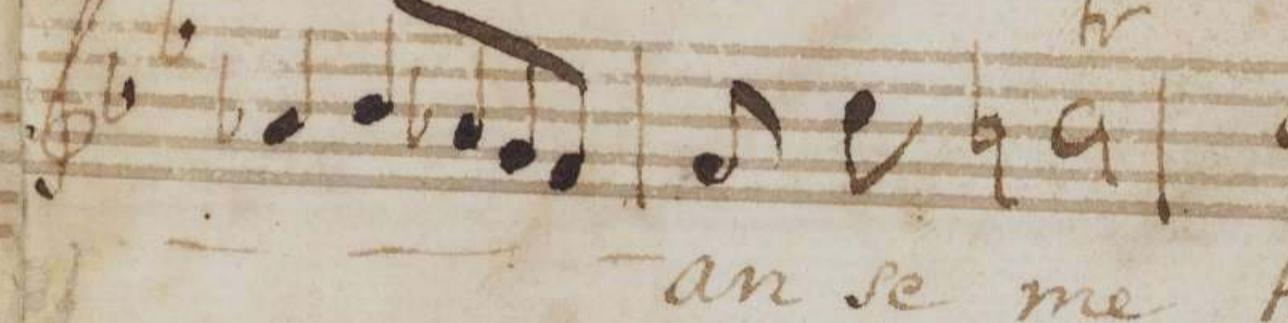
18 26



nu me e na

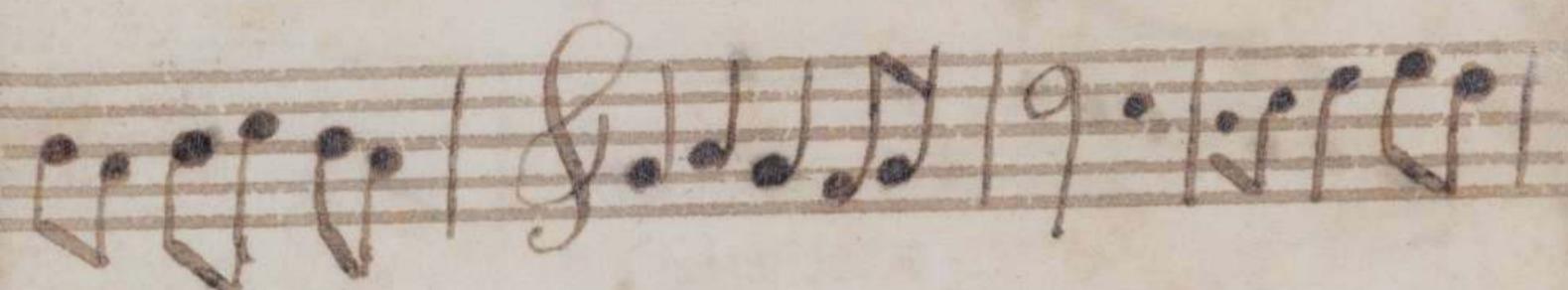


an se me ha



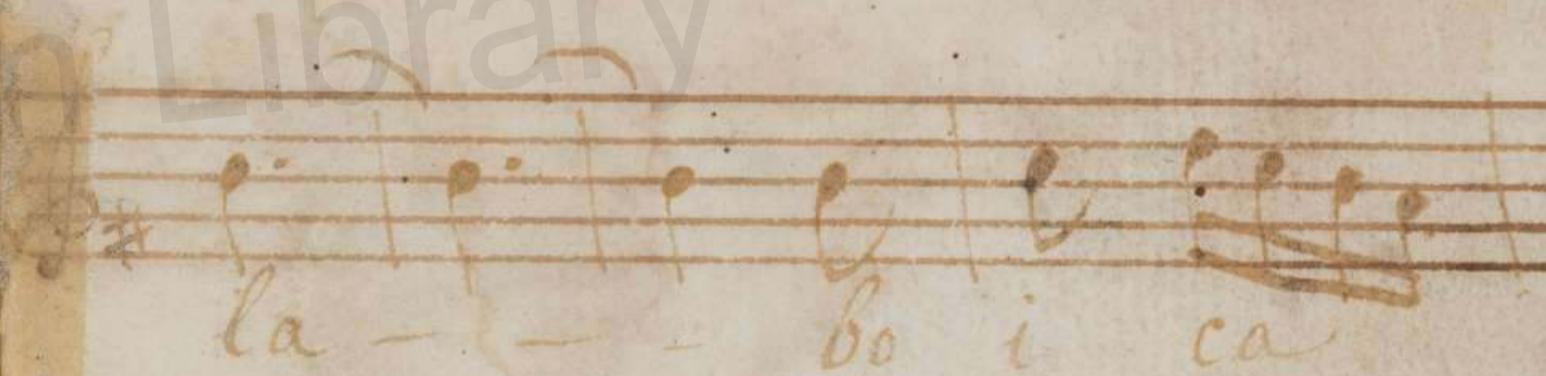
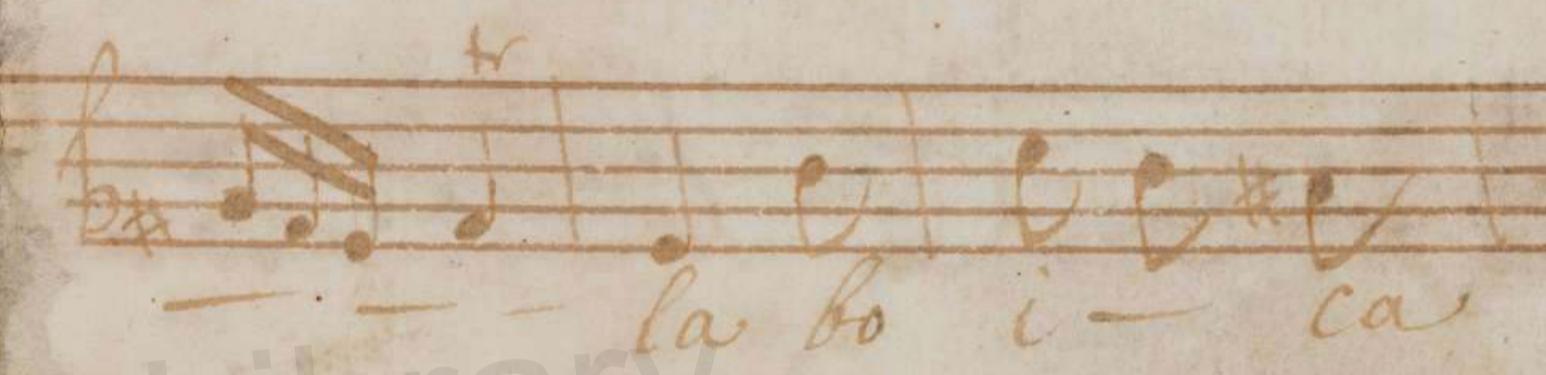
1827

E44



19

Ets Haim Library



Ets Haim Library

Ale lu ya
ale lu ya a
le lu ya
ale lu ya
ale lu ya
a le lu ya
ale lu ya
a - - - - le - - - -

tr. 21

di be ra- hir u te
- - - - a ga la
ve yam lig mal hu te
u - - - - bis man-
ve yas mag pur cane
cal - - - - rib
vica - - - - reb me
ve - - - - im
si ke ru a - - - -
men

Sargo

E 44

Handwritten musical score for Sargo, E 44. The score consists of six staves of music in common time, treble clef, and G major. The lyrics are written below each staff in brown ink. The lyrics are:

It - - ga dal ve it
ba - - ha - ye
ca - das se - - me
- hon ub - - go
ra ba be al ma
me hon ub ha ye
di bera hic u te re yam
de hol he
lih mal - - - - ra el
is - - - - -
ve yas mah pur
ba a ga la u bis man

22

Handwritten musical score for Sargo, E 44, page 22. The score consists of five staves of music in common time, bass clef, and C major. The lyrics are written below each staff in brown ink. The lyrics are:

sar - - - - -
- - - - -
- - - - -
library - - fe co - des
d a | d a | d a |
an - - - - -
d a | d a | d a |
sa - - - - -
le - sim volti

E44

le ---
al iad - nebie - ha
ve - ca - - - - ra
ze - - - - -
el ze ve -
du - - - - -
sa ve - hew - - - - catus

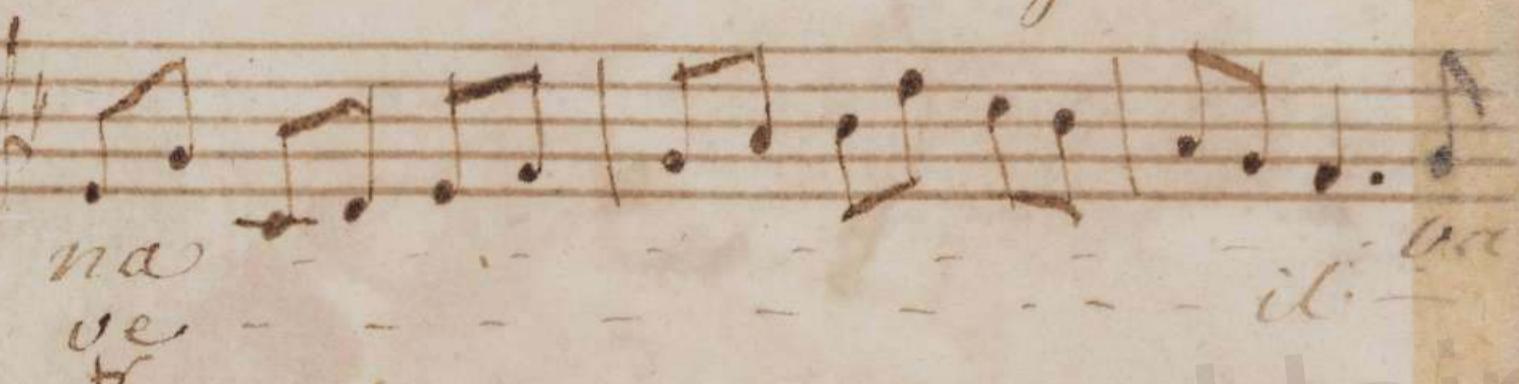
23

al iad | p. e p. u | o ||
ve - ca - - - - ra
ze - - - - -
el ze ve -
du - - - - -
a - - mar



Le bet -
it -

ha
ga dal



na - il -
ve -



co des -
ca das -



do nay -
le me

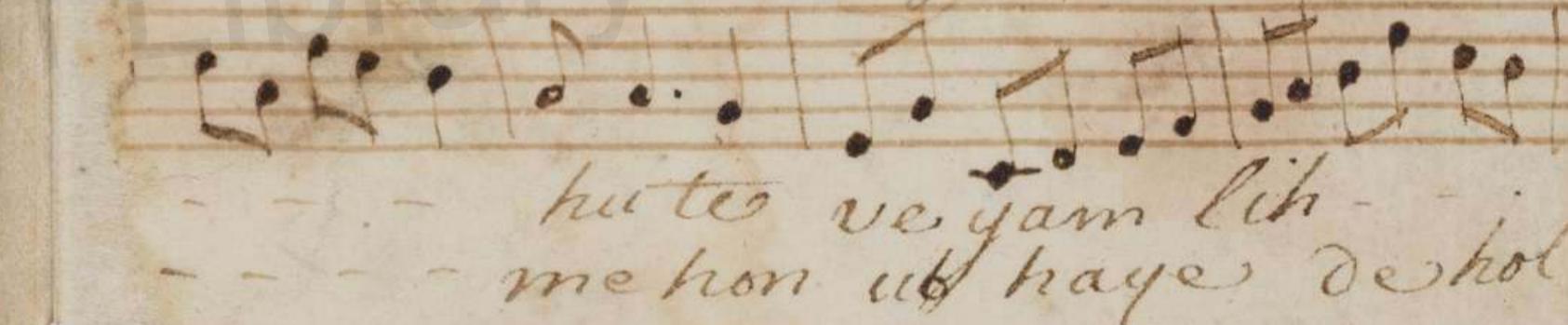
24



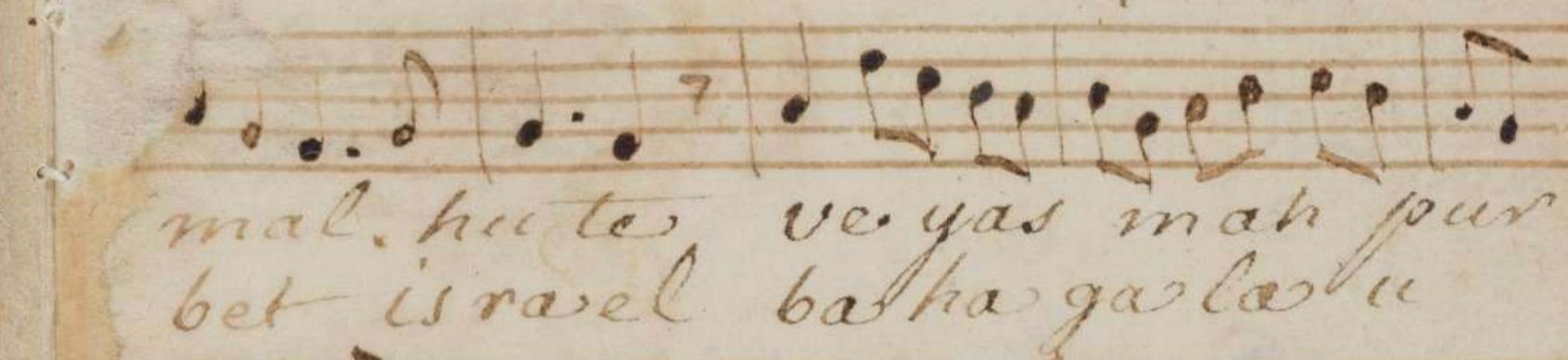
reh ya min
ra ba



be al - ma di bera hir
be ha - ye hon ub yo



hute ve gam lik
me hon ub haye de hol



mal. hute ve gas mah pur
bet is rael bat ha galva



ta man Ca -
ca ne vi
rib ve

A handwritten musical score for two voices. The top staff uses a soprano C-clef, and the bottom staff uses an alto F-clef. The key signature is common time (indicated by a 'C'). The vocal parts are labeled 'Ca' and 'c'. The lyrics are written below the notes:

Ca - - - - reb me
c - - - - im

--- si he
ru a - men

25

A handwritten musical score for three voices. The top staff uses a soprano C-clef, the middle staff uses an alto F-clef, and the bottom staff uses a bass G-clef. The key signature is common time (indicated by a 'C'). The vocal parts are labeled 'me', 'reb', 'ra ba', 'si he', 'im ru', and 'a'. The lyrics are written below the notes:

me - - - - reb
- - - - - - - - - -

ra ba
si he
im ru -

dd a - - - -

dd - - - - - - - -

dd - - - - - - - -

- - - a men Volti

Alegro

Handwritten musical score for voice and piano. The score consists of six staves of music. The vocal part uses a soprano C-clef, common time, and a key signature of one sharp. The piano part uses a bass F-clef, common time, and a key signature of one sharp. The vocal part has lyrics written below each staff. The lyrics are:

Ge - -- se me
ve - - - is ta bah
le - - - we la

ra ba - me ba rah
ve - - - it pa ar
min col - - - bish ha ta

le ia lam - le al me
veit ro mam veit na se
si ra ta tis be ha ta

alma ya - it ba rati
ve - - - it a dar
ve ne - ha ma ta

ve - - - it a le
da - - - mi van

ve - - - it a tal
be - - - al ma

26

Handwritten musical score for voice and piano, continuing from page 25. The score consists of five staves of music. The vocal part uses a soprano C-clef, common time, and a key signature of one sharp. The piano part uses a bass F-clef, common time, and a key signature of one sharp. The vocal part has lyrics written below each staff. The lyrics are:

se me - de cu d sa
ve - - - im ru a

be ri h ou
men

Ba - - - - - re

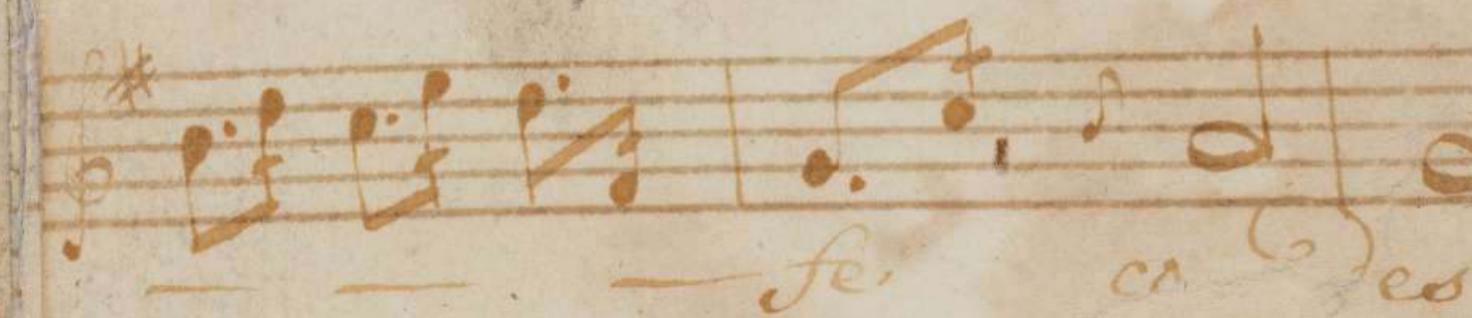
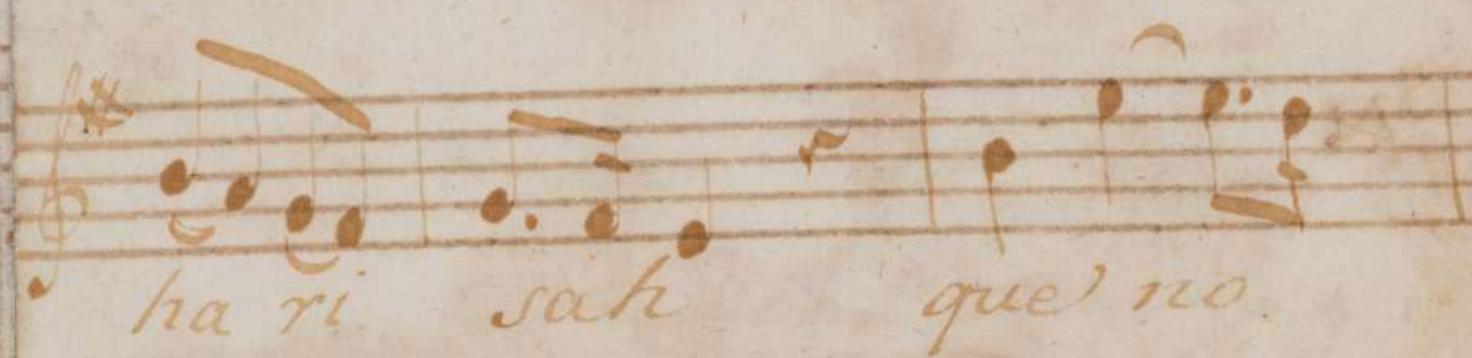
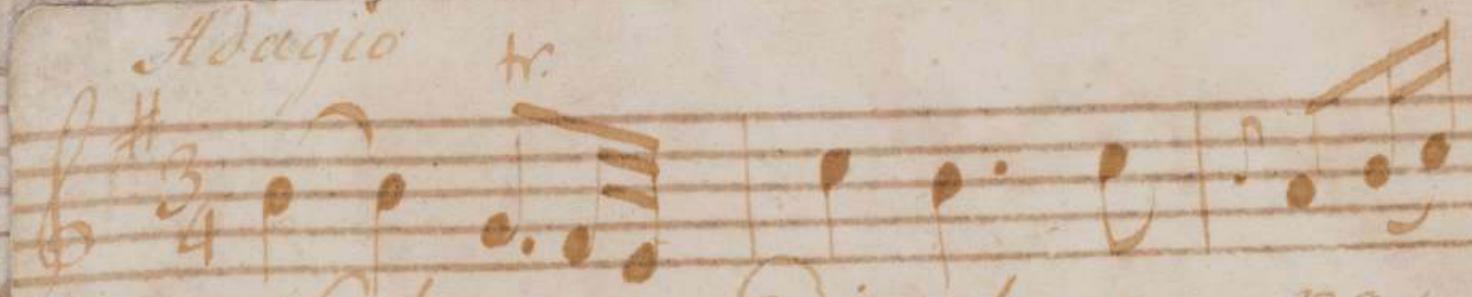
tou et a - - -

do nay a -

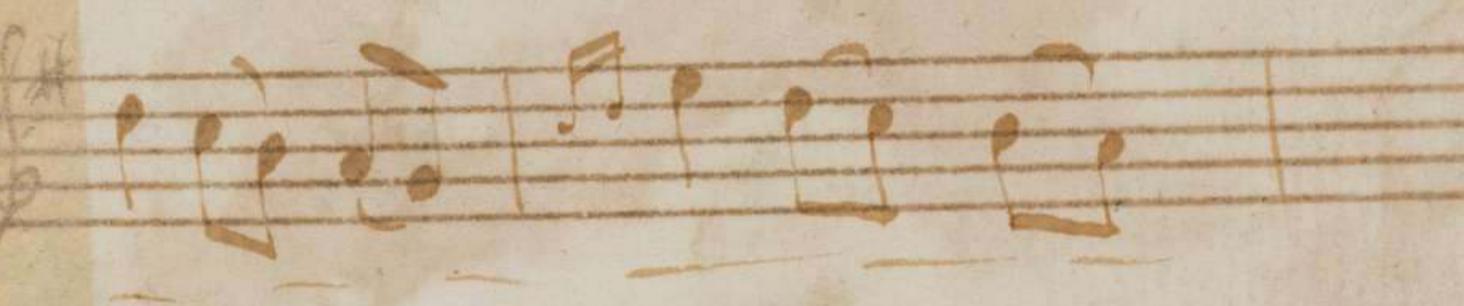
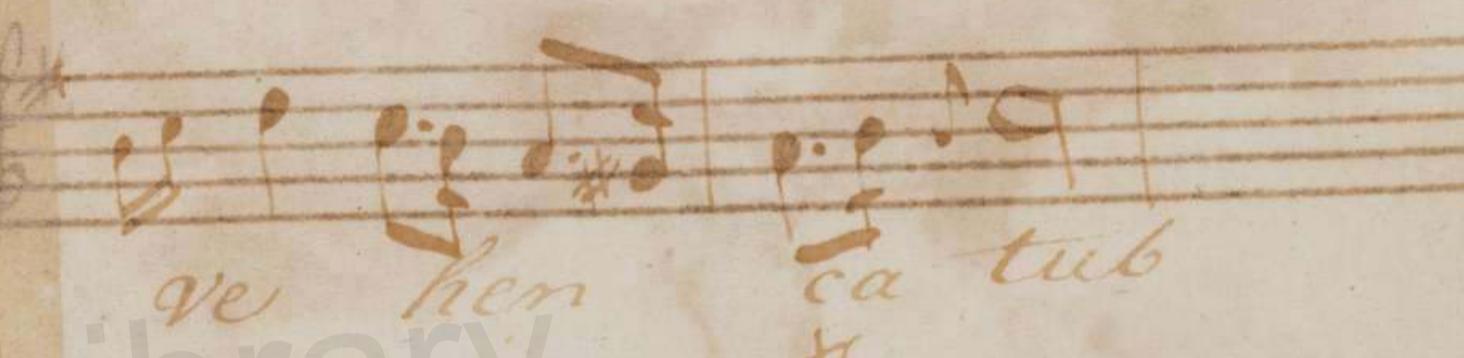
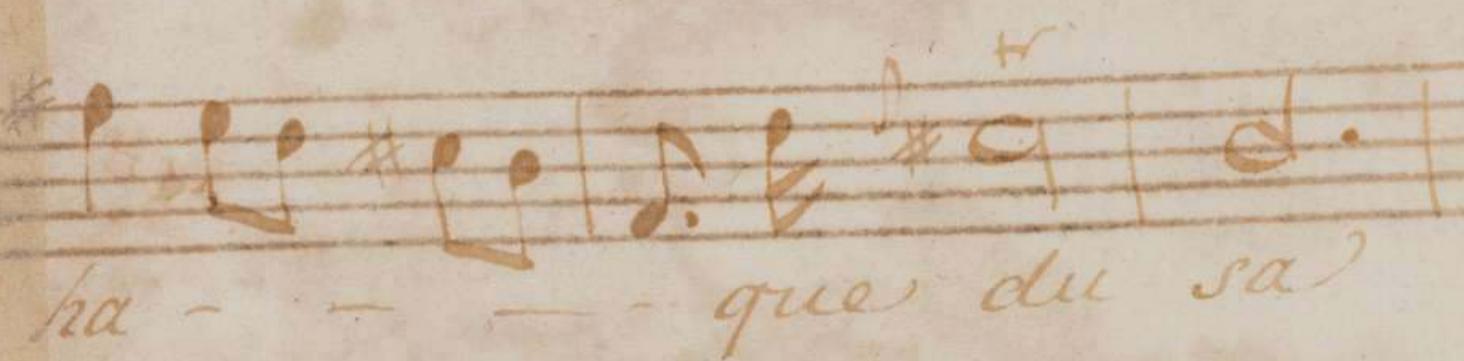
me bo rah

Adagio

tr.



27



*L*ie - *ge* | *Ge* | *Go* | *+* |
ve ca - - ra - ze

*L*ie - *ge* | *Ge* | *Go* | *+* |
- - - - -

*L*ie - *ge* | *Ge* | *Go* | *+* |
- - - - - el ze

*L*ie - *ge* | *Ge* | *Go* | *+* |
ve a - mar.



Ets Haim Library